銀鵝食品公司啓事
敬啓者敝公司日前因源料缺乏停業數日茲爲服務顧客起見定於八月念貳日起將點心部復業特此敬告
營業時間 上午八時至下午六時止
地址 愚園路中實新村口

大美晚報

新亞藥廠 補使命
滋強四皆之補
補身時宜大劑

保衛爾 牛肉汁 神效
解除疲勞 提神壯力 振發精神 開胃助化
BOVRIL

中華民國二十六年八月二十二日 星期日 第一六八六號 TA MEI WAN PAO 本日出版二張 每份售銅元六枚 中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

日艦卅艘泊白龍港外
今晨淞口炮戰
日軍登岸企圖又失敗

（本報特訊）川沙之北白龍港洋面，泊有日本軍艦約三十艘，擬伺隙登陸。現華軍嚴陣以待。川沙南匯奉賢各縣安謐如常。據悉前泊杭州灣口莅翁縣檳榔山以北的霍山島洋面之日本航空母艦呂能登號，現已改泊象山港附近。據軍事觀察者稱：日軍似已改變作戰方針，在浦江以東謀發展，向川沙白龍港炮攻，掩護日軍上岸，但於上岸之際，爲華軍機關槍掃射擊退。據悉是役日方傷亡約在五百人以上。今晨零時二十分，日艦五艘復作二次攻擊，又經華方守軍擊退。同時今晨零時三十分，浦江日艦猛轟江灣浦東華軍陣地，華軍炮兵當還炮攻擊，造成激烈重炮戰。迄四時許益轉激烈。上海居民多被夢中驚醒，至七時十分始停。今晨出雲旗艦向浦江下游行駛，對準高橋華軍炮兵陣地猛轟，當時該艦前後仍有巡洋艦魚雷艦及小炮艦數艘掩護。甯波旅滬同鄉會遣送難民專輪甯興，今晨由甬抵達淞口，適值中日雙方炮戰劇烈，致進口被阻，只得暫泊口外鐵沙洋面，待雙方炮戰稍停始能進口。在滬甬籍難民數萬，俟接得該同鄉會通知後，再行登輪云。

（中央社）茲悉東京方面業已嚴令長谷川縮短戰線，死守待援。日方援軍企圖由吳淞瀏河及楊林口等處登陸。

（本埠訊）今日清晨三時十分頃，浦江及浦東方面，開有來福槍及機關槍聲，不時雜有砲聲。江上兵艦，則應以巨砲聲。至五時許，華軍陣地之野戰砲，開始以虹口及匯山碼頭兩區爲目標，向其轟擊。午後一時半起，日機又炸浦東。三時華機轟炸虹口日軍陣地。

日軍在滬之困鬥
目的在牽制華北

（本報特訊）據大美晚報記者今晨在前綫訪晤華方某高級軍事長官時，談及日軍在滬之戰爭，事實上已如困獸之鬥，蓋因戰地日蹙，援軍難集，故其掙扎雖爲時間問題，但在日方，則亦含有深意，蓋欲藉此牽制華軍之活動範圍，減免其在平津一帶之壓迫，故上海之戰，在日本不過爲平津戰事之掩護，亦猶日軍在虹口區之縱火，係其戰敗後之遮蔽，其居心實極毒辣也。但據觀察，在滬日軍短時期中必可爲華軍解決，此後日軍，在長江一帶，專以擾亂華南之秩序，但此舉亦殊不足慮也，華軍亦有相當配備，其或將南侵潮汕一帶，以擾亂華南之秩序，但此舉亦殊不足慮也。

租界日軍被包圍
殲滅之期當不遠

（本報特訊）日軍在楊樹浦東虹口之部隊，已陷華軍重圍之下；中區一帶，則自華軍進佔匯山區後，更現一蹶不振之勢。日軍當局，因恐該處歸路被截，遂在各繁盛市區，縱火澆油，以爲掩護。此外則日軍業已潰敗，故亟欲藉北四川路左翼一帶之軍隊，向華軍進擊，以挽危局，故昨晚七時以後，日軍砲艦，賴以大炮向閘北江灣等處之華軍陣地猛攻。在最後一次時，日軍且三次圍衝華軍陣地，但均經華軍沉着應付，予以擊退。在北四川路之日軍，華軍乘勝反攻，前方陣地又見拓展，計八字橋方面業已越過馬路，沙涇港方面已將日海軍俱樂部完全佔領。華軍現在該處一帶估勢極優，惟日方之防禦極固，且日海軍司令部倨高臨下，該處日軍正藉此強固工事，欲圖最後掙扎。惟據華方高級軍官談：華軍已將租界日軍完成大包圍，故一待相當時期，即可隨時進攻解決。

虹口區火燄仍熾
租界內流彈增多

（本埠訊）昨日深夜，黃浦江、浦東、閘北、虹口區及匯山區等處，均有戰事。浦江中日本軍艦，頻頻放炮向浦東江灣轟炸，因之閘北方面，華軍亦開重炮應戰。今晨二三時許，匯山區城內亦曾有激烈巷戰及炮戰。此外北浙江路與海甯路交接處西面亦有小鎗炮戰。華方爲肅清日方殘兵計，曾以重炮猛攻楊樹浦，及虹口一帶，在公共租界虹口區，炮聲及步槍戰頗爲劇烈。西虹口區內有重來福槍及機關槍戰，且偶有大砲之落地聲。外灘一帶曾受步槍及機關槍之影響。昨日下午六時零五分有高射炮彈一枚，墮落於靜安寺路西摩路口之花園公寓中，當時爆炸。至晚八時半，福煦路愛文義路口有炸彈一枚爆發，十五人受傷。今晨三時一刻有彈片飛入直隸路一百十二號之一室中，一人受傷。至清晨五時卅五分，三馬路山東路口有炮彈一枚炸裂，四人受傷。虹口區，詳細情形不明，但戰事所殃連之各區，情形仍然嚴重。關於租界內之治安，堪稱滿意。昨日下午六時十五分起迄今晨止，報告有火警之處如下：（一）楊樹浦路公大紗廠附近，（二）周家嘴浜之汽油站，（三）甯國路某教會學校附近，（四）百老匯路公平路轉角處茂泰洋行貨棧附近，（五）兆豐路舖脫路及塘山路區全部，（六）七浦路及百老匯路，至熙華德路當士德學院北首一英里四分之一之處，（七）寶山路商務印書館附近，（八）由兆豐路及百老匯路轉角起，西北直越岳州路迄工部局工務處儲藏所，越虹口浜向南正至海甯路，至狄思威路捕房東首約一英里四分之一爲止等處，火焰甚熾。

日軍圖登浦東
又被華軍擊退

（浦東訊）日軍在租界節節潰敗後，變將無處容足，勢不得不另覓出路，以圖挽救，故對浦東，謀之愈急。昨晚十時，停泊浦東其昌棧一帶浦面日艦，集中火力，向浦東陣地轟擊，華軍當亦加以還擊，歷半小時後，繼以機鎗向岸上掃射。未幾，即調軍在月光之下，藉鎗炮掩護，在新三井新三菱兩棧碼頭，強行登岸。孰該兩棧已於十七晚早被華軍佔領，急以機鎗手溜彈奮勇迎擊，鏖戰達兩小時，日軍卒不得逞，敗退回艦。當時落浦溺斃者甚衆。但敵艦野心未死，嗣又數度猛衝，華軍槍彈落如雨，日軍終難越雷池一步。直戰至天明五時後鎗聲始稀，是役華軍未受損傷，惟日軍槍砲亂放，漫無目標，當戰鬥激烈時，法租界太古碼頭所泊之輪船上，竟有日機槍子彈落下，泊於該處浦之海關某巡艦，亦被日砲彈擊穿一洞，衆料日軍目的未達，尚欲作最後掙扎，但華軍實力雄厚，戒備嚴密，決無可虞。

青市府發言人對路透社談稱
日軍如在青登陸
唯有奮鬥保衛

（中央社青島廿一日路透電）路透社記者今日往見青島市府發言人，詢以市政府對青島現狀之感想。發言人答稱：青島爲一甚重要地方，乃中國有數大都市之一。沈市長將有何種行動，發言人答稱：在中日尚未宣戰時，沈市長誠懇希望日本予以合作，共爲和平努力，但若日兵登陸之不幸事件，仍然發生，則青人無他法，唯有保衛此地，以盡地方政府職責，保衛本國國民之責任耳云。竭力保持地方之治安與秩序，以期本市有良好政府，因是中外人士得以彼此安居樂業，如是者多年。沈市長之目的在遵照中央政府之訓令及其個人良心之驅使，繼續努力與日人謀青島之安全云。記者詢以日水兵一名遇害事件，將如何解決？發言人答稱：市政府於日水兵遇害之報告後，即派高級職員二人，會同日領署人員，就地調查。關於此事之許多報告，離奇怪異，且互相抵觸，中國乃提議將死者遺骸加以解剖，以檢驗其彈傷，但日方不允，致兇手究爲何國人，迄無從證明。雙方皆不允發表共同調查委員會之報告書，其唯一證據可供參攷者，厥爲在遇害地點所拾得之槍彈而已。此事發生後，市政府立即諭令警署嚴緝兇手，並於次日懸賞三萬元緝兇。在此事發生後，日方曾以另一事件，拘獲無辜之中國少年一人。中國當局刻尚向日當局交涉釋放云。記者又詢以如日本陸戰隊登岸，則市政府將有何種行動……

張治中親赴前綫

（本報特訊）京滬警備司令官張治中將軍，昨晦親赴前綫，慰勞各部隊，並視察陣地，指授機宜，因此華方前線各軍，士氣更形振作。

日機轟炸無辜難民

（本報前綫特訊）大美晚報記者今晨前往戰地視察時，曾數度被大批日機所威脅，但記者以採訪目的尚未得達，故在下車稍息之後，仍復前進。沿途所見，情形尚覺安定。惟真茹彭浦大場江灣各地，自日以來，幾日爲日機所包圍，投彈之數，無慮千百，彈之數雖多，破壞尚不甚鉅，斯則尚可告慰者也。今日上午六時起，該處一帶，又爲日機盤旋轟炸之地，轟轟之聲，狀甚劇烈。據該處某君談：昨日下午曾有難民車一輛，從前方裝運來滬，該車司機急欲下車暫避，乃適爲日機所見，認爲大好目標，於是兩機齊下，以機槍掃射，一車難民，共計男婦老幼二十餘，無一倖免，故深望此後戰地車輛，在日機襲擊時，切勿發開停車，應即疾駛至安全處所，然後分散疏避，庶免日機之肆害也。

朝鮮已入戰事狀態

（國民海通社東京廿一日電）日本駐朝鮮軍總司令小井，今日發布緊急令，指陳中日衝突前途之可能，并宣佈朝鮮已入戰事狀態，[illegible]時準備云。

華德路監獄附近
中日軍發生劇戰

（本埠訊）據華德路監獄方面報告：今晨該區附近區域內，曾發生劇烈巷戰，雙方均以來福槍機關槍及手溜彈作戰，間亦有使用迫擊砲攻敵者。數次有流彈飛入監獄內，外僑部份，幸無死傷。

美派兵來滬
充實駐軍力量

（中央社美國新金山廿一日哈瓦斯電）運輸艦一艘（蒙）號，頃自此間開往上海，載有海軍陸戰隊一千二百名，運赴上海，以充實該處美國駐軍力量。

（中央社華盛頓廿一日哈瓦斯電）[illegible]

英軍解除日軍武裝 各方表示未聞其事

[illegible]

一砲兵談作戰經過

（本報特訊）大美晚報記者今晨在前線會晤某砲兵部隊，據一兵士談述昨晚戰事經過，[illegible]

日軍火燒虹口
阻華軍前進

（本報特訊）昨晚前方雖有小衝突，但情勢並不激烈。日方軍心似已恐慌異常，故自昨晚起，惟藉軍艦炮火之力，猛攻華方前線各部隊，欲藉此威脅華軍之前進。此外日方軍隊，復在虹口一帶，大舉縱火，致使楊樹浦以西，迄北四川路一帶，三日以來完全陷於火焰所包圍，虹口精華，瞬付一炬。日軍此舉，係在藉火燄掩蔽，使華軍不再繼續前進。一方則彼等乘此機會，可以構築後退以來之防禦工事。由日以來前方消息，稍較沉寂，但華方各軍，對於日軍此舉，早已顧及，故前綫各部軍士仍在隨時向日軍威脅，一方在新佔領之陣地，構築強固工事，實行穩紮穩打。今晨以來，虹口一帶之火勢稍見減煞，則中日雙方再度大接觸之戰爭，又可立刻揭開。

華德路監犯移安全地點

（中央社）公共租界華德路西牢監押中外犯人甚多，據聞以該處鄰近戰區，[illegible]租界當局爲求犯人安全起見，已決定將該監所押中外人犯，移往[illegible]

日機擊廣德被擊落一架

（中央社南京廿一日電）據官方消息，[illegible]

進攻南口失敗
日軍司令部承認
士兵所立之處水深均及胸際
霪雨成災破壞道路變河渠

（本報濟南二十一日下午二時卅八分急電）今晨二時日收買漢奸組成之便衣隊，襲擊各北站華軍陣地，激戰劇烈，終遭華軍擊退，克復十里堡。

（本報濟南二十一日下午一時急電）本夜華軍向靜海北五里之日軍陣地猛攻，日機向該處投彈，刻華方生力軍已開到前方，即向日軍陣地猛攻。日機今飛平地泉投彈。

（國民海通社天津廿一日電）日軍司令部今日發表官報，承認南口之進襲，暫時已表現失敗，日軍因霪雨成災，道路被毀，變成河渠，士兵所立之處水均沒胸，故極力防禦華軍之攻擊，惟恐不及云。

（國民海通社倫敦二十一日電）據東京消息，北平電報：華北戰爭，現發展至一新地帶。據日軍承認，中國軍自南口向北平推進六十英里，并轟炸張家口之日本陣地，同時自察北向滿洲推進之華軍，亦勢如破竹，未遭若何抵抗。中國自南京開往北上之軍隊，據日方估計，約在四十萬左右云。

（中央社天津廿二日路透電）據海息謂通方面發消息：距津約五十哩之馬廠，有中國大軍，內有若干向前推進，大約已迫近天津，或尚有大軍沿保定馬廠公路而進，聞日方已派兵沿運河向馬廠進發，探視華軍之行蹤。日軍現正準備天空防務，聞定廿一日晨在津南郊北郊外，用實彈高射炮作防空演習，此足證中國空軍已逼近天津。昨日終夜大雨如注，日軍時以探照燈，射入低密之雲中，以防中國空軍之來襲，惟因氣候惡劣，演習之舉，已展至廿二日舉行矣。又一方面消息：今日可疑者，便衣隊已密佈天津四周，時時在近郊活動，致津郊於夜間時擾日軍營，槍聲與手榴彈聲不時發作，便衣隊之活動，或子身或分數小隊，其總數殊難估計。至於若衆是否獨活動，抑爲大華軍之前鋒，現猶未悉，茲今尚未露前攻之徵象，因已往數星期中，頗降大雨，公路多遭沖毀，行軍不無困難，故非至天晴，天津附近尚不致發生重大戰事也。目下日方現以大軍守天津，聞日方正在趕築營房，俾容納大軍。同時，惟其實力，殊難確定。日僑除事之外，僑登記者大約其目的，乃在計劃緊急時所需之食料，或使若輩離津，如果需要，則大約將以北戴河爲容納地云。

南市觀察記

大美晚報記者今晨曾入南市視察，覺南市情形，與往昔無異，居民亦各鎮靜安常，[illegible]各路口，均設沙袋，[illegible]方斜路[illegible]保衛團，及曾受軍訓之青年[illegible]南市治安，現由[illegible]公民負責維持，消防隊員，亦與警察方面，取得密切之聯絡，戒備嚴密，防範極爲週至，入晚施行戒嚴，斷絕交通。此外尚有一事足可紀述者，則爲警察及保衛團員，對於告市民如何躲避敵機投彈與炸方法之盡力，此舉對於市民生命之安全，實至關重要。

南市雖非戰區，但在大戰開始之後，一般居民均紛紛遷入租界；日來以情形稍見安定，一部分居民，已由租界遷回居住。大美晚報記者在南法交界巡視一週之後，復由民國路乘車折入邑廟一帶。此處原以城廂內繁盛之區，但自戰端既啓之後，城內商店休業，居民紛紛遷居，市面頓呈冷落，是以城廂之一部，自亦未能例外。故當記者步入邑廟時，祇覺滿目荒涼，非復時氣象，不勝有今昔之感矣。邑廟茶館開業者，僅湖心亭一家，茶客十餘人，堂倌清談，態度雖似極安閒，然已無昔日之悠遊自得矣。

胡世澤發表談話
不專靠國聯
不蹈九一八覆轍

（國民海通社日內瓦念一日電）中國駐瑞士公使兼常任國聯代表胡世澤，今日應日內瓦大學之請，向該校學生演說，關於中日衝突問題。胡氏表示[illegible]要求列強之態度，亦難免令人有甚失望之感。[illegible]國聯或者對此次中國之事件，[illegible]不致以九一八事件之覆轍[illegible]

後方漢奸多

（本報特訊）華軍正在匯山區搜索殘敵，日軍則利用漢奸，在華軍佔領地帶投彈擾亂。中山路一帶漢奸，亦被捕獲多名，[illegible]日機利用[illegible]已在嚴密拘押中。

日機投彈轟炸浦東

（中央社）今日午後一時，日機[illegible]飛浦東[illegible]

傷外科 石筱山 啓事
茲因時局關係法租界分診所改爲全日應診地址愛多亞路貝勒路西呂宋路五福里三號

外科 丁鎮伯診所
暫寓英租界南京大戲院對面龍門路信平里十二號 電話九三九七六

東吳大學法學院遷移招生通告
地址 哈同路東首南陽路一八六號
考試課目 詳章
年級 一年級新生 二三年級插班生
考試日期 八月廿八日 四日 五日

大美晚報
TA MEI WAN PAO
社址　上海愛多亞路十九號
電話　編輯部　八〇一〇四　營業部　八〇一〇五
電報掛號　八〇〇八
發行人　C. V. Starr（史帶）

內河輪船業議定 恢復水上交通辦法

將開滬蘇等三線每日兩班 並組營業管委會主持辦理

（本埠訊）關於滬戰期間水上交通辦法，自經內河輪船業公會積極設法後，一切準備，業已就緒，現決定指定輪船八艘，爲救濟委員會運輸難民之用。航綫定爲：（一）由上海至蘇州，再由蘇州轉口至湖州，平湖，杭州，嘉興。（二）由上海至武進，再由武進轉口至鎮江，與長江航線聯運，或由無錫轉口溧陽，宜興，江陰等地。（三）由上海至常熟及滸口。大概滬蘇，滬武，滬琴三綫，每日可開出二班。並爲統制起見，特組營業管理委員會，主持辦理，推徐佩璜爲主任，高叔安陳已生爲副主任，汪劍平爲秘書，張豐受周保之曹蓉卿等爲委員。其管理辦法如下：

（一）在上海應戰時期內，所有本市之內河輪船，及其附屬船舶，均歸本委員會統制營業。（二）凡上海市原有各航線之各局班輪，及應增添之航線，均歸本委員會審查支配。（三）各綫客運之票價及貨運酒資，均歸本委員會決定；如查有陽奉陰違，暗中增加者，應報請政府嚴予懲戒，必要時得扣留船舶，報告軍長官，以軍法懲處。（四）內河輪船，一律集中停泊於滬南市有碼頭，其停泊費由各局公同負担。（五）各綫每月售票所得，及乘客人數，要報告本會，並將票價所得，提出一成，逐日繳付本會，以備特種需用。（六）本委員會應視時勢緩急，儘前辦理軍事運輸，及救濟難民，必要時並得停止一部，或全部之營業。（七）本辦法視時勢推移，得隨時增刪。

法國步兵兩營 定期開拔到滬

將隸歸畢戈特將軍指揮 駐泊浦江法艦共有四艘

（本埠訊）法政府爲保守上海法租界之中立，及維護界內之安全起見，決定採取有効行動，除由法租界軍警全體動員外，並由安南加派陸軍兩營來滬，同時在上海軍艦，亦駛泊法租界外灘保衛。茲據記者向法租界警務處探誌詳情如下。

陸軍兩營 念五抵滬 奉命由安南開來上海之陸軍步兵，共計爲兩營，總數計八百人，由兩營營長率領，於日前由西貢乘砲艦「拉瑪兩納」開拔來滬，原定二十三日可到，茲展緩於二十五日（星期三）上午即可抵達本埠。該兩營抵滬後，即隸屬於畢戈特中將節制指揮，負責保衛法僑民生命財產。據該警務當局表示：法租界內警務，絕對安全，並無足慮。

泊滬法艦 共計四艘 至於該國停泊於上海之軍艦，共有四艘，計：（一）「拉摩脫比查」巡洋艦，即法國艦隊司令畢戈特中將之旗艦；（二）「杜蒙德爾維」砲艦；（三）「蔭伏爾及益特勃拉柴」砲艦；（四）「杜建特格拉萊」砲艦。均停泊於黃浦江內，由畢戈特中將負責指揮。至二十五日由安南開來之「拉瑪兩納」砲艦，或將在滬稍停後，仍駛往原防巡弋云。

商民以支票納稅 應予以變通

不受安定金融辦法限制 惟須填豎請書送請審查

（本埠訊）財政部昨電上海市商會云：上海市商會公鑒，頃准湖北省政府電開：本省商民以支票完稅，未便拒絕，擬請變通，凡征收機關收受支票，不論數目多寡，准予特赴銀行照兌，以期順暢等因。查稅款收支，自應予以變通，凡商民以支票繳納稅款，及收稅機關以支票報解稅款，均得不受安定金融辦法第一條之限制。但爲預防流弊起見，此項支取，仍應依照部頒格式填[illegible]

這一次的抗戰（續）

李守東

市民：——敬愛的市民同胞！外僑回國，管它幹麼？外僑本不是中國人，他在上海也無非是做生意，賺銅鈿，現在沒有生意可做，銅鈿的來源斷絕，不回去，還幹什麼呢？你希望他來保護你的生命財產嗎？呸！那眞是夢！眞是不可思議的幻想呵！

至於你的生命財產，在這個生死存亡的最後關頭，本就是忘犧牲的了，還留戀它做什麼？你不感覺慚愧嗎？那爲國拚命的將士，可不是在前綫上爲了你，爲了我，和我們嗎？你不想一想：後方的民衆爲前方的將士作有力的後援嗎？今天電訊傳來，說是——

昆明十七日電　滇商舊鎗商李恒升，石屏人，年近七十，自謂年力衰邁，不能躬赴前綫殺賊爲憾，毅然將家資一百萬元如數捐出，報效國家，聞已先匯五十萬元到省，請抗敵後援會轉解中央，補助軍需，餘生數亦將匯繳，賑濟戰區災民，李謂存國然後保家，望同胞踴躍輸將，各盡其責云。

這是毀家紓難的時候了！「存國然後保家」李翁的話是值得傾聽的。現在不捐錢，留着作什麼用？難道等亡了國以後再用嗎？「皮之不存，毛將焉附？」國家一亡，財產早就不再屬你的了呵！你等當將來被迫充公呢？還是現在自動捐輸呢？只有這兩條路，等你自己決擇，此外別的路是沒有了。

這是出死入生的時候了。逃命怕死是不中用的。越是避難，越要遭難，越是怕死，越會送死，年青的市民，要知道只有不避難，才能避難，只有不怕死，才能免於死。你不看見這樣的前上的消息嗎？

中央社十七日訊（上略）當我們進攻彙雲時，橋堍有草屋多間，敵軍之一部，伏居屋內，以此作爲掩護，以機槍向我密集射擊，我忠勇士兵多人，伏地滾入，焚火燃燒，屋內殘敵，均被燒斃，大部敵軍，因此頗起慌亂，我軍即行衝鋒前進，當將該處佔領，敵軍死亡奇衆。

你想一想吧：敵人的機槍的掃射，是何等危險的！然而在這種危險的處境之下，出險的可能也還是存在着；當中還是出險而已，並且還「伏地滾入，焚火燃燒了」——燒死了敵兵，佔領敵兵的所在地，前面，我曾說過，只有不怕死，才能免於死，在這裏，我找到了最好的例證。凡是要從死路達到活路去的，都可以照這樣幹去。

總之，這一次的抗戰！無論在華北的或在上海的，是爲了我，同時爲了我們。這一次的抗戰是爲了各個人民，爲了各個家庭，同時爲了整個民族和世界！這次的抗戰是爲了正義，爲了和平，爲了建設！我們應該爲此而努力！而高興，而抗戰到底！驅除殺人的魔手，打倒日本帝國主義！這是生死攸關的最後關頭！這是敵我決戰的最後關爭！（完）

十七十八兩路 無軌電車恢復

（本埠訊）法商電車公司所有電車，因滬戰發生一度完全停駛，嗣爲便利交通起見，已於日前將十路二路等有軌電車先行恢復，今晨起又將十七十八兩路無軌電車亦恢復，大世界至徐家匯打浦橋交通又稱便。惟該兩路無軌電車，行經南陽橋，則改由白爾路轉安納金路，因南陽橋之鐵柵尚未全開也。

（又訊）法租界沿華界交通，今晨起已有多處恢復，如徐家匯路，浪路路口等處，在戒備森嚴中恢復交通，華界居民由該處入法租界者，無阻礙。

在滬候輪赴美 本屆留美學生

（本埠訊）本屆留美學生，原定於本月十三日二批搭輪赴美，適遇滬戰爆發，羈留滬上，連日推選代表，與各團體機關接洽，俾可早日成行。茲據大來公司負責人聲稱：胡佛及麥金蘭總統號輪，本月三十日可到滬，赴美二等客艙，胡佛號可容二百餘人，麥金蘭號可容五十餘人，該留學生等，是否均可赴美，須經星期二詳細接洽後，方可最後決定。

滬濟滬開 直達通車

路局準時開行 並籌開京滬京開客車

（中央社）京滬杭甬路息：滬戰發生後，本市與各地之交通渠常困難，以前每日雖在南站有客車多次開出，惟以乘客擁擠，隨時開行，故無規定時刻，行旅頗感不便。茲經路局努力調度結果：決于今日（廿二日）開行滬濟及滬開客車各一次，（一）由滬經南京直達濟南，于午後五時半由西站（梵皇渡）開行；（二）由滬直達開口，於午後六時半亦在西站開行。路局並準備加開京滬，京開客車各一次，其開行時刻，將于明晨公佈。以後兩路車行即可按規定時刻開行，兩鐵路交通即可恢復其常態云。

法國天主教 捐款十萬元

（本埠訊）上海法國天主教現捐款十萬元，在震旦大學操場上設立難民收容所，并救濟傷兵，現正積極進行工作。

歌詠界服務團 準備出發前綫

本市歌詠界戰時服務團，出發前綫，並擬赴戰地歌詠慰勞作戰將士。

市聯會呈請 發行流通券

藉以調劑金融

（本埠訊）本市第一特區市民聯合會，以財政部爲穩定金融，特限制存款提取辦法，此舉誠足以遏止資金外流，但於市面週轉，仍欠靈活，影響所及，殊有關民衆日常生活。該會爰特呈請財政部在此非常時期，准予發行國內流通券，以資調劑，並請全國各界，一致主張，以期早日實施云。

（本埠訊）自本月十三日戰事發生後，本市情形頗見混亂，物價騰漲，連日經當局及社會團體竭力穩定市面，是以物價已較戰事初起時稍見底落，而本市亦漸安定，惟市面上一元法幣及輔幣甚感缺乏，故五元十元法幣欲兌換一元及購物找出者，甚形困難云。

（本埠訊）上海市商會，昨通告各業，凡非中央核准發行銀行所發之鈔票，應依照向例，不得收受行使，並希當予重懲云。

商會設法拯救 戰區內之職工

（本埠訊）上海市商會秘書處發表，凡本會會員工廠商店之職工，現尚羈留於戰區內者，可向寧波同鄉會同樂時應事處南印君登記，本會當在可能範圍，設法援救云。

上海郵局 照常工作

（中央社）據上海郵局消息：平常掛號及快遞郵件，可於上午八時至下午七時間，在本埠各支局照常交寄；亦可於午九時至下午五時間，在郵政管理局北蘇州路大門內交寄。出口郵件，遇有輪船或可用其他運輸方法時，即予運出。信箱及信筒每日開取三次。凡平常事務在各支局內仍照常辦理；管理局內則暫行停辦。郵件在可能投遞區內，每日規定投遞二次，管理局第一次上午十點出班，第二次下午二點出班；各支局第一次上午十一時出班，第二次下午二點卅分出班。私人信箱郵件，及存局候領郵件，又向江西路漢彌爾登大廈對面建設大樓郵政支局[illegible]，均經按址投遞，或投入私人信箱內。寄往香港或新加坡之航空郵件[illegible]。自本月廿三日（下星期一）起，所有國內及外洋包裹，暫照常在管理局投遞，領取人可從北蘇州路大門出入。至收寄包裹貨價匯票，容後再行恢復。所有代收下午五點間，在馬斯南路支局兌取。公衆前往郵政管理局時，如係步行，可經由自來水橋，如係乘坐汽車，可[illegible]

[illegible]里內一百四十號，有男女老幼三十名口，急待救護出險。◎◎◎

白濁白帶 贈送試服
[illegible]

劉寶珊 應診
[illegible]

醫學博士 秦錫祺
[illegible]

痧痘兒科 徐麗洲 啓事
[illegible]

虹口 思源醫院 內科 遷移
成都路白克路口德新郵二十號 照常應診電話三六七一三

內科 羅澤民
寓威海衛路崇德里西號 時事多艱診費一律減半

七代 江灣女科 蔡幼笙醫寓
[illegible]

汗耐寒 王藻貴 啓事
二君鑒 請見報速至九江路七〇四號 有要事待洽 怡隆啓

藍十字會 謙益傷科醫院 張總意啓事
本院因時局關係遷至愛文義路卡德路口六九六號照常應診 電話三〇六〇一

廣東 六生堂國藥號
暫遷南成都路六十一號 新大沽路南首照常營業

並請名醫送診
茹十眉醫生 上午八時至十二時 祇收號金一角
唐景韓醫生 上午十時至十二時 祇收號金一角
羅澤民醫生 下午一時至三時 診費一律減半
楊樸民醫生 隨到隨診

廣肇醫院 女醫生 林潔超
靜安寺路七四九號（同孚路口右邊）靜安大樓應診

徐家匯 門人 龔小伯小兒專科
[illegible]

國醫 李渡生
遷愛文義路梅白格路口巡捕房對面普濟藥號應診 國難時期不收診金祇收號金四角

威海衛路 民智小學
今日開學 明日上課
民智中學
廿五開學 廿六上課 均招新生
地點法租界愷悌路六十號（新鑫小學內）菜市路口 電話八四九三一

瞿直甫醫院臨時診所
[illegible]

女科 傷寒 專家沈芝九 惠蒼通告
[illegible]

鳴謝大德醫院院長楊元吉醫師
[illegible]

郭柏良醫士
暫寓法界蒲石路平安里六號電話七二七〇〇 另設西藏路大慶里十三號（近大馬路）

唐景韓醫士
遷寓東蒲石路七十六號（近白爾部路口）

金陞海 祖傳
[illegible]

潘來蘇 英大馬路山西路口 慈豐西里三號
電話八三〇九〇號

夏應堂門人 朱耀山 遷移診所
敝診所現已遷至愛多亞路五八七號即南京大戲院西首維爾蒙路口照常應診 電話八二五六一

六代祖傳 朱崇山 老女科專醫 胎前產後婦科雜症
[illegible] 電話 八一一二一

丁濟萬門人 程國樹 施診給藥
[illegible]

瘰癧專家 朱少雲 照常應診
仍寓白克路永年里
[illegible]

速備 防毒面具
當心劣貨 欺騙同胞
[illegible]

航空公路建設獎券
第卅八期 九月三日開獎
頭獎廿五萬元
二獎以下三千一萬餘號
國民政府航空公路建設獎券辦事處發行 上海愛多亞路一八三至九號